

V Bruseli 13. júla 2023
(OR. en)

11693/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0140(COD)**

**CODEC 1334
INDEF 36
COPS 386
POLMIL 197
IND 380
MAP 36
COMPET 747
PE 87**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o stanovení aktu na podporu výroby munície – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 10. až 13. júla 2023)

I. ÚVOD

V súlade s ustanoveniami článku 294 ZFEÚ a so spoločným vyhlásením o praktických opatreniach pre spolurozhodovací postup¹ sa medzi Radou, Európskym parlamentom a Komisiou uskutočnilo niekoľko neformálnych kontaktov s cieľom dosiahnuť dohodu o tomto spise v prvom čítaní.

Predseda Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (ITRE) Cristian-Silviu BUȘOI (EPP, RO) predložil v tejto súvislosti v mene výboru ITRE jeden kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 43) k uvedenému návrhu nariadenia a jeden pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh 44) k legislatívnemu uzneseniu, v ktorom sa uvádza vyhlásenie. O týchto pozmeňujúcich návrhoch sa počas uvedených neformálnych kontaktov dosiahla dohoda. Neboli predložené žiadne iné pozmeňujúce návrhy.

¹ Ú. v. EÚ C 145, 30.6.2007, s. 5.

II. HLASOVANIE

Plénum hlasovaním 13. júla 2023 prijalo kompromisný pozmeňujúci návrh (pozmeňujúci návrh č. 43) k uvedenému návrhu nariadenia, ako aj pozmeňujúci návrh č. 44 k legislatívnemu uzneseniu. Takto zmenený návrh Komisie predstavuje pozíciu Parlamentu v prvom čítaní, ktorá sa nachádza v jeho legislatívnom uznesení uvedenom v prílohe k tejto poznámke².

Pozícia Parlamentu odráža predchádzajúcu dohodu medzi inštitúciami. Rada by preto mala byť schopná pozíciu Parlamentu schváliť.

Akt by sa potom prijal v znení zodpovedajúcom pozícii Parlamentu.

² V pozícii Parlamentu uvedenej v legislatívnom uznesení boli vyznačené zmeny v návrhu Komisie zavedené pozmeňujúcimi návrhmi. Doplnenia oproti zneniu Komisie sú vyznačené *tučnou kurzívou*. Znak „■“ označuje vypustený text.

P9_TA(2023)0291

Akt na podporu výroby munície

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 13. júla 2023 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o stanovení aktu na podporu výroby munície (COM(2023)0237 – C9-0161/2023 – 2023/0140(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0237),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2, článok 114 a článok 173 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0161/2023),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 14. júna 2023³,
 - so zreteľom na predbežnú dohodu schválenú gestorským výborom podľa článku 74 ods. 4 rokovacieho poriadku, a na záväzok zástupcu Rady, vyjadrený v liste zo 7. júla 2023, schváliť pozíciu Európskeho parlamentu v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na články 59 a 163 rokovacieho poriadku,
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. schvaľuje spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu a ktoré bude uverejnené v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*;
 3. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 4. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

³ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

P9_TC1-COD(2023)0140

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 13. júla 2023 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/... o podpore výroby munície

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 a článok 173 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom²,

¹ Stanovisko zo 14. júna 2023 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

² Pozícia Európskeho parlamentu z 13. júla 2023.

keďže:

- (1) Útočná vojna Ruska proti Ukrajine vystavila európsky obranný priemysel a trh s obrannými zariadeniami skúške a odhalila viacero nedostatkov, ktoré oslabujú ich schopnosť uspokojovať bezpečným a včasným spôsobom naliehavé potreby členských štátov v oblasti výrobkov a systémov obranného priemyslu, ako je munícia a riadené strely, vzhľadom na vysokú mieru spotreby týchto výrobkov a systémov počas konfliktu s vysokou intenzitou.

- (2) Únia a jej členské štáty od 24. februára 2022 neustále zintenzívňujú svoje úsilie, aby pomohli uspokojiť naliehavé potreby Ukrajiny v oblasti obrany. V tejto súvislosti sa navyše hlavy štátov alebo predsedovia vlád Únie, konfrontovaní s rastúcou nestabilitou, strategickým súperením a bezpečnostnými hrozbami, stretli 11. marca 2022 vo Versailles, kde sa rozhodli prevziať väčšiu zodpovednosť za vlastnú bezpečnosť Únie a podniknúť ďalšie dôležité kroky smerujúce k vybudovaniu európskej suverenity. Zaviazali sa k „posilneniu európskych obranných spôsobilostí“ a dohodli sa, že zvýšia výdavky na obranu, zintenzívnia spoluprácu prostredníctvom spoločných projektov a spoločného obstarávania obranných spôsobilostí, odstránia nedostatky, podporia inovácie a posilnia a rozvinú obranný priemysel Únie. Rada 21. marca 2022 odsúhlasila „Strategický kompas pre silnejšiu bezpečnosť a obranu Únie v nasledujúcom desaťročí“ (ďalej len „Strategický kompas“), ktorý Európska rada následne schválila 24. marca 2022. V Strategickom kompase sa zdôrazňuje potreba zvýšiť výdavky na obranu a viac investovať do spôsobilostí tak na úrovni Únie, ako aj na vnútroštátnej úrovni.

- (3) Komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku predložili 18. mája 2022 spoločné oznámenie o analýze nedostatku investícií do obrany a ďalšom postupe, v ktorom zdôraznili, že v Únii existujú nedostatky v oblasti financovania obrany, nedostatky v obrannom priemysle a nedostatky v oblasti obranných spôsobilostí. Komisia 19. júla 2022 predložila návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o posilnení európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní, ktorý má za cieľ podporovať spoluprácu medzi členskými štátmi vo fáze obstarávania a na základe spolupráce odstrániť najnaliehavejšie a najkritickejšie nedostatky, najmä tie, ktoré vznikli v reakcii na prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska proti Ukrajine. Posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní prispeje k posilneniu spoločného obstarávania v oblasti obrany a prostredníctvom súvisiaceho financovania zo strany Únie k posilneniu spôsobilostí obranného priemyslu Únie a k adaptácii obranného priemyslu Únie na štrukturálne zmeny na trhu, ktoré sú následkom zvýšeného dopytu v dôsledku nových výziev, ako je návrat konfliktu s vysokou intenzitou.

- (4) Vzhľadom na situáciu na Ukrajine a jej naliehavé potreby v oblasti obrany, najmä pokiaľ ide o muníciu, sa Rada 20. marca 2023 dohodla na trojzložkovom prístupe, ktorého cieľom je poskytnúť Ukrajine v priebehu nasledujúcich 12 mesiacov v rámci spoločného úsilia jeden milión kusov delostreleckej munície. Odsúhlasila, že Ukrajine urýchlene dodá muníciu zem – zem a delostreleckú muníciu, a ak bude o to požiadaná aj riadené strely z existujúcich zásob alebo prehodnotením priorit v rámci existujúcich objednávok. Ďalej vyzvala členské štáty, aby spoločne obstarali muníciu a na požiadanie riadené strely od európskeho obranného priemyslu (a Nórska) v rámci existujúceho projektu Európskej obrannej agentúry (ďalej len „EDA“) alebo prostredníctvom doplnkových projektov obstarávania pod vedením členských štátov, aby tak doplnili svoje zásoby a zároveň mohli pokračovať v podpore pre Ukrajinu. V snahe podporiť toto úsilie sa Rada dohodla na mobilizácii primeraných finančných prostriedkov, a to aj prostredníctvom Európskeho mierového nástroja. Rada zároveň poverila Komisiu, aby predložila konkrétne návrhy na urýchlenú podporu zvýšenia výrobných kapacít európskeho obranného priemyslu, zabezpečenie dodávateľských reťazcov, uľahčenie efektívnych postupov obstarávania, riešenie nedostatočných výrobných kapacít a podporu investícií, v to prípade potreby aj prostredníctvom mobilizácie rozpočtu Únie.

Takáto podpora investícií je nevyhnutná na zabezpečenie toho, aby boli vlastné bezpečnostné potreby Únie vždy primerane uspokojené a aby obranný priemysel a vnútorný trh Únie dokázali reagovať na súčasné výzvy. Tieto tri vzájomne prepojené zložky je potrebné vykonávať súbežne a koordinovane. S cieľom zabezpečiť primerané vykonávanie týchto troch zložiek sa budú organizovať pravidelné zasadnutia národných riaditeľov pre vyzbrojovanie s osobitnou skupinou pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany (pozostávajúcou zo zástupcov Komisie, Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a agentúry EDA) s cieľom posúdiť potreby a schopnosti priemyslu a zároveň zabezpečiť potrebnú úzku koordináciu.

- (5) Rada prijala 13. apríla 2023 opatrenie pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja v hodnote 1 miliardy EUR na podporu ukrajinských ozbrojených síl, ktoré umožní refundovať členským štátom náklady na muníciu zem – zem a delostreleckú muníciu a prípadne riadené strely darované Ukrajine z existujúcich zásob alebo v dôsledku prehodnotenia priorít v rámci existujúcich objednávok v období od 9. februára do 31. mája 2023. Pokiaľ ide o spoločné obstarávanie, dohodu o projekte agentúry EDA týkajúcom sa spoločného obstarávania munície doteraz podpísalo 24 členských štátov spolu s Nórskom.

- (6) Spoločné úsilie, ktoré má členskými štátmi umožniť doplniť svoje vyčerpané zásoby a podporiť Ukrajinu, môže byť účinné len vtedy, ak Únia dokáže na strane dodávky včas dodať požadované výrobky obranného priemyslu. Keďže zásoby sa rýchlo znižujú a výroba v Únii dosiahla takmer maximálnu kapacitu pri objednávkach z členských štátov alebo tretích krajín, pričom ceny už teraz prudko stúpajú, sú potrebné ďalšie opatrenia na úrovni priemyselnej politiky Únie, ktoré zabezpečia rýchle zvýšenie výrobných kapacít.

- (7) Osobitná skupina pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany, ktorá sa zameriava na koordináciu veľmi krátkodobých potrieb obstarávania v oblasti obrany a na spoluprácu s členskými štátmi a výrobcami v oblasti obrany z Únie s cieľom podporiť spoločné obstarávanie na doplnenie zásob, najmä vzhľadom na podporu poskytovanú Ukrajine, svojou činnosťou zdôrazňuje, že priemysel Únie má výrobné kapacity v oblasti munície zem – zem a delostreleckej munície, ako aj riadených striel (ďalej len „príslušné výrobky obranného priemyslu“). Výrobné kapacity v rámci odvetvia obranného priemyslu Únie však boli nastavené tak, aby vyhovovali časom, keď sa výzvy líšili od tých, ktorým Únia v súčasnosti čelí. Toky dodávok boli prispôsobené miernejšiemu dopytu, pričom dochádzalo k vytváraniu len minimálnych zásob a ku globálnej diverzifikácii dodávateľov v záujme zníženia nákladov, v dôsledku čoho bolo odvetvie obranného priemyslu Únie vystavené závislosti. Súčasná výrobná kapacita a existujúce dodávateľské a hodnotové reťazce preto v tejto súvislosti neumožňujú bezpečné a včasné dodávanie potrebných výrobkov obranného priemyslu, aby bolo možné uspokojiť bezpečnostné potreby členských štátov a ďalej podporovať ukrajinské potreby, čím vzniká na trhu s príslušnými výrobkami obranného priemyslu napätie a riziko efektu vytlačania. Preto je potrebná ďalšia intervencia na úrovni Únie.

- (8) V súlade s článkom 173 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) má Únia prispievať k dosiahnutiu cieľa, ktorým je urýchliť adaptáciu priemyslu na štrukturálne zmeny. Preto sa zdá vhodné podporiť priemysel Únie v snahe zvýšiť jeho objem výroby, skrátiť jeho výrobnú lehotu a odstrániť potenciálne úzke miesta alebo faktory, ktoré by mohli oneskoriť alebo zabrániť včasnej dostupnosti a dodávkam príslušných výrobkov obranného priemyslu.
- (9) Opatrenia prijaté na úrovni Únie by sa mali zamerať na posilnenie konkurencieschopnosti a odolnosti európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne v oblasti munície a riadených striel, aby sa umožnila jej naliehavá adaptácia na štrukturálne zmeny.
- (10) Na tento účel by sa mal zriadiť nástroj finančnej podpory na posilnenie priemyslu v celom dodávateľskom a hodnotovom reťazci súvisiacom s výrobou príslušných výrobkov obranného priemyslu v Únii (ďalej len „nástroj“).
- (11) ***Osobitná štruktúra, podmienky oprávnenosti a kritériá stanovené v tomto nariadení sú špecifické pre tento krátkodobý nástroj a určujú ich osobitné okolnosti a súčasná núdzová situácia.***

- (12) Nástroj bude koherentný s existujúcimi iniciatívami Únie zameranými na spoluprácu v oblasti obrany, ako sú iniciatívy v rámci Európskeho obranného fondu, navrhované posilnenie európskeho obranného priemyslu prostredníctvom aktu o spoločnom obstarávaní, ako aj Európsky mierový nástroj, a bude vytvárať synergie s inými programami Únie. Nástroj je plne v súlade s ambíciami Strategického kompasu.
- (13) Na nástroj by sa malo vzťahovať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046³ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), pokiaľ nie je uvedené inak.
- (14) V súlade s článkom 193 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa grant môže udeliť na akciu, ktorá sa už začala, a to za predpokladu, že žiadateľ vie preukázať potrebu začať akciu pred podpísaním dohody o grante. Náklady, ktoré vznikli pred dátumom predloženia žiadosti o grant, však nie sú oprávnené, s výnimkou riadne odôvodnených výnimočných prípadov. S cieľom reagovať na výzvu Rady z 20. marca 2023 na urýchlenie dodávok príslušných výrobkov obranného priemyslu by v rozhodnutí o financovaní malo byť možné stanoviť finančné príspevky v súvislosti s akciami, ktoré sa vzťahujú na obdobie začínajúce uvedeným dátumom.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

- (15) Týmto nariadením sa na celé obdobie trvania nástroja stanovuje finančné krytie, ktoré má pre Európsky parlament a Radu v priebehu ročného rozpočtového postupu predstavovať hlavnú referenčnú sumu v zmysle bodu 18 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov⁴.
- (16) ■ Možnosti stanovené v článku 73 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060⁵ by sa mohli uplatniť za predpokladu, že projekt je v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom nariadení a s rozsahom pôsobnosti Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Európskeho sociálneho fondu plus, ako sú stanovené v nariadeniach Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058⁶ a (EÚ) 2021/1057⁷. V súlade s článkom 24 nariadenia (EÚ) 2021/1060 má Komisia posúdiť zmenené programy predložené zo strany členského štátu a predložiť pripomienky do dvoch mesiacov od predloženia zmeneného programu. Vzhľadom na naliehavosť situácie by sa Komisia mala usilovať o to, aby bolo posudzovanie zmenených národných programov ukončené bez zbytočného odkladu.

⁴ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1058 z 24. júna 2021 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 60).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1057 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky sociálny fond plus (ESF+) a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1296/2013 (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 21).

- (17) Pri navrhovaní zmenených alebo nových plánov obnovy a odolnosti v súlade s článkom 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241⁸ by členské štáty mali mať možnosť navrhnúť opatrenia, ktoré prispievajú tiež k cieľom nástroja, **v súlade s účelmi a požiadavkami stanovenými rozhodnutím Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053⁹, nariadením Rady (EÚ) 2020/2094¹⁰ a nariadením (EÚ) 2021/241**. Na uvedený účel by členské štáty mali zvážiť najmä opatrenia spojené s návrhmi predloženými na základe výzvy na predkladanie návrhov v rámci nástroja, ktorým bola udelená známka excelentnosti v súlade s nástrojom.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

⁹ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 z 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1).

¹⁰ Nariadenie Rady (EÚ) 2020/2094 zo 14. decembra 2020, ktorým sa zriaďuje Nástroj Európskej únie na obnovu s cieľom podporiť obnovu po kríze COVID-19 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 23).

- (18) V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013¹¹ a nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95¹², (Euratom, ES) č. 2185/96¹³ a (EÚ) 2017/1939¹⁴ sa finančné záujmy Únie majú chrániť prostredníctvom primeraných opatrení vrátane opatrení týkajúcich sa prevencie, odhaľovania, nápravy a vyšetrovania nezrovnalostí vrátane podvodov, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v náležitých prípadoch uloženia administratívnych sankcií. Konkrétne má Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) právomoc vykonávať v súlade s nariadeniami (Euratom, ES) č. 2185/96 a (EÚ, Euratom) č. 883/2013 administratívne vyšetovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste s cieľom zistiť, či nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaní vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

¹² Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1).

¹³ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

¹⁴ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1).

Európska prokuratúra je v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1939 splnomocnená vyšetrovať a stíhať trestné činy poškodzujúce finančné záujmy Únie, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371¹⁵. V súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách má každá osoba alebo každý subjekt, ktoré prijímajú finančné prostriedky Únie, v plnej miere spolupracovať pri ochrane finančných záujmov Únie, udeliť potrebné práva a prístup Komisii, úradu OLAF, Dvoru audítorov a, pokiaľ ide o tie členské štáty, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci podľa nariadenia (EÚ) 2017/1939, Európskej prokuratúre, a zároveň má zabezpečiť, aby všetky tretie strany zúčastňujúce sa na implementácii finančných prostriedkov Únie udelili rovnocenné práva.

¹⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

- (19) Členovia Európskeho združenia voľného obchodu, ktorí sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru by mali mať možnosť zúčastňovať sa na nástroji ako pridružené krajiny v rámci spolupráce podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹⁶, ktorá umožňuje vykonávanie ich účasti na programoch Únie na základe rozhodnutia prijatého podľa uvedenej dohody. V tomto nariadení by sa malo vyžadovať od uvedených tretích krajín, aby udelili potrebné práva a prístup zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi, úradu OLAF a Dvoru audítorov na riadne vykonávanie ich príslušných právomocí.

¹⁶ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

- (20) Vzhľadom na špecifiká obranného priemyslu, kde dopyt takmer výlučne vychádza zo strany členských štátov a pridružených krajín, ktoré tiež ovládajú celé nadobúdanie výrobkov a technológií obranného priemyslu vrátane exportu, sa fungovanie odvetvia obranného priemyslu neriadi obvyklými pravidlami a obchodnými modelmi, ktorými sa riadia tradičnejšie trhy. Priemysel sa preto nezapája do významných priemyselných investícií financovaných z vlastných zdrojov, robí tak len na základe záväzných objednávok. Hoci záväzné objednávky členských štátov sú predpokladom pre akékoľvek investície, Komisia môže zasiahnuť a znížiť riziko priemyselných investícií prostredníctvom grantov a úverov, čo umožní rýchlejšiu adaptáciu na prebiehajúce štrukturálne zmeny na trhu. V súčasnom núdzovom kontexte by podpora Únie mala pokrývať až **50 %** priamych oprávnených nákladov, aby prijímatelia mohli čo najskôr vykonať opatrenia, znížiť riziko svojich investícií, a tým urýchliť dostupnosť príslušných výrobkov obranného priemyslu.

- (21) Nástroj by mal prostredníctvom prostriedkov vymedzených v nariadení o rozpočtových pravidlách poskytovať finančnú podporu na akcie, ktoré prispievajú k včasnej dostupnosti a dodávkam príslušných výrobkov obranného priemyslu, ako sú činnosti priemyselnej koordinácie a vytvárania sietí, prístup k financovaniu pre podniky zapojené do výroby príslušných výrobkov obranného priemyslu, rezervovanie kapacít, priemyselné procesy obnovovania expirovaných výrobkov, rozšírenie, optimalizácia, modernizácia, vylepšenie alebo reprofiliácia existujúcich výrobných kapacít alebo vytvorenie nových výrobných kapacít v uvedenej oblasti, ako aj odborná príprava zamestnancov.
- (22) Keďže cieľom nástroja je zvýšiť konkurencieschopnosť a efektívnosť obranného priemyslu Únie, na podporu **by mali byť** oprávnené len subjekty, či už vo verejnom alebo súkromnom vlastníctve, ktoré sú usadené a majú svoje výkonné riadiace štruktúry v Únii alebo v pridružených krajinách. ***Uvedené subjekty by buď nemali byť ovládané nepridruženou tret'ou krajinou alebo subjektom z nepridruženej tretej krajiny, alebo alternatívne by mali podliehať preverovaniu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/452¹⁷ a v prípade potreby zmierňujúcim opatreniam, a to s ohľadom na ciele uvedené v článku 4 tohto nariadenia. Subjekt, ktorý je usadený v nepridruženej tretej krajine, alebo subjekt, ktorý je usadený v Únii alebo v pridruženej krajine, ale svoje výkonné riadiace štruktúry má v nepridruženej tretej krajine, by nemal byť oprávnený stať sa príjemcom zapojeným do akcie.***

¹⁷ ***Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/452 z 19. marca 2019, ktorým sa ustanovuje rámec na preverovanie priamych zahraničných investícií do Únie (Ú. v. EÚ L 79 I, 21.3.2019, s. 1).***

- (23) Subjekty usadené v Únii alebo v pridruženej krajine, ktoré sú ovládané nepridruženou treťou krajinou alebo subjektom z nepridruženej tretej krajiny **a ktoré neboli predmetom preverenia v zmysle nariadenia (EÚ) 2019/452 ani prípadných zmierňujúcich opatrení**, by mali byť oprávnené byť príjemcami len vtedy, ak sú splnené prísne podmienky týkajúce sa bezpečnostných a obranných záujmov Únie a jej členských štátov, ako sa stanovuje v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“), a to aj pokiaľ ide o posilnenie európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne. Účasť takýchto subjektov by nemala byť v rozpore s cieľmi nástroja. V tejto súvislosti by sa ovládanie malo chápať ako schopnosť uplatňovať rozhodujúci vplyv na subjekt priamo, alebo nepriamo prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľských subjektov. Žiadatelia by mali poskytnúť všetky príslušné informácie o infraštruktúre, zariadeniach, aktívach a zdrojoch, ktoré sa majú v rámci akcie použiť. Zároveň by sa v tejto súvislosti mali zohľadniť obavy členských štátov týkajúce sa bezpečnosti dodávok. Vzhľadom na naliehavosť situácie vyplývajúcej z existujúcej krízy v oblasti dodávok munície by sa v nástroji mali zohľadniť existujúce dodávateľské reťazce.

- (24) Infraštruktúra, zariadenia, aktíva a zdroje príjemcov zapojených do akcie podporovanej z nástroja by sa mali nachádzať na území členského štátu alebo pridruženej krajiny počas celého trvania akcie ■ .
- (25) ***Z nástroja by sa nemalo finančne podporovať zvyšovanie výrobných kapacít príslušných výrobkov obranného priemyslu, na ktoré sa vzťahuje obmedzenie zo strany nepridruženej tretej krajiny alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny, ktoré limituje možnosť členských štátov tieto príslušné výrobky obranného priemyslu používať. Prijemca by sa mal zamerať na zabezpečenie toho, aby akcia financovaná z nástroja umožnila dodanie výstupov Ukrajine.***
- (26) Podľa článku 85 rozhodnutia Rady (EÚ) 2021/1764¹⁸ sú fyzické osoby a subjekty a inštitúcie usadené v zámorských krajinách a územiach oprávnené na financovanie v súlade s pravidlami a cieľmi nástroja a prípadnými dojednaniami uplatniteľnými na členský štát, s ktorým je príslušná zámorská krajina alebo územie spojené.

¹⁸ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/1764 z 5. októbra 2021 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii vrátane vzťahov medzi Európskou úniou na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej (rozhodnutie o pridružení zámoria vrátane Grónska) (Ú. v. EÚ L 355, 7.10.2021, s. 6).

- (27) Pri posudzovaní návrhov predložených žiadateľmi by Komisia mala venovať osobitnú pozornosť tomu, ako prispievajú k cieľom nástroja. Návrhy by sa mali posudzovať najmä na základe toho, ako prispievajú k zvyšovaniu, rezervovaniu alebo modernizácii výrobných kapacít, ako aj k rekvalifikácii a zvyšovaniu úrovne zručností súvisiacej pracovnej sily. Pri posudzovaní by sa malo zohľadniť aj to, ako prispievajú k skráteniu výrobných lehôt príslušných výrobkov obranného priemyslu, a to aj prostredníctvom mechanizmov prehodnotenia priorít, k identifikácii a odstráneniu úzkych miest v ich dodávateľských reťazcoch, ako aj k rozvoju odolnosti týchto dodávateľských reťazcov prostredníctvom rozvoja a sfunkčnenia cezhraničnej spolupráce podnikov, v značnej miere najmä malých a stredných podnikov a spoločností so strednou trhovou kapitalizáciou pôsobiacich v dotknutých dodávateľských reťazcoch.
- (28) Pri navrhovaní, udeľovaní a vykonávaní finančnej podpory Únie by Komisia mala venovať osobitnú pozornosť zabezpečeniu toho, aby takáto podpora nemala nepriaznivý vplyv na podmienky hospodárskej súťaže na vnútornom trhu.

(29) Okrem toho kríza spôsobená útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine nielenže poukázala na nedostatky v odvetví obranného priemyslu Únie, ale priniesla aj výzvy z hľadiska fungovania vnútorného trhu s výrobkami obranného priemyslu. Súčasný geopolitický kontext so sebou skutočne prináša výrazné zvýšenie dopytu, ktorý ovplyvňuje fungovanie vnútorného trhu výroby a predaja príslušných výrobkov obranného priemyslu a ich komponentov v Únii. Zatiaľ čo niektoré členské štáty v záujme národnej bezpečnosti prijali alebo pravdepodobne prijmú opatrenia na zachovanie svojich vlastných zásob, iné čelia ťažkostiam pri prístupe k tovaru potrebnému na výrobu alebo nadobudnutie príslušných výrobkov obranného priemyslu. Niekedy sú ťažkosti s prístupom k jednej surovine alebo ku konkrétnemu komponentu prekážkou v celých výrobných reťazcoch. V snahe zaistiť fungovanie vnútorného trhu je potrebné stanoviť koordinovaným spôsobom harmonizované pravidlá na zvýšenie bezpečnosti dodávok príslušných výrobkov obranného priemyslu. Uvedené **opatrenia** by mali zahŕňať ■ zrýchlenie postupu vydávania povolení **a** uľahčenie postupov obstarávania. Uvedené opatrenia by mali vychádzať z článku 114 ZFEÚ.

- (30) Vzhľadom na význam zaistenia bezpečnosti dodávok príslušných výrobkov obranného priemyslu by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa administratívne žiadosti súvisiace s plánovaním, výstavbou a prevádzkou výrobných zariadení, transferom vstupov v rámci Únie, ako aj kvalifikáciou a certifikáciou príslušných konečných výrobkov, spracúvali efektívne a včas.
- (31) Na dosiahnutie všeobecného cieľa verejnej politiky, ktorým je bezpečnosť, je nevyhnutné, aby sa čo najrýchlejšie zriadili výrobné zariadenia súvisiace s výrobou príslušných výrobkov obranného priemyslu, pričom však administratívne zaťaženie zostane na minimálnej úrovni. Z tohto dôvodu by členské štáty mali žiadosti týkajúce sa plánovania, výstavby a prevádzky závodov a zariadení na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu vybavovať čo najrýchlejšie. Takýmto žiadostiam by mala byť pridelená priorita, ak sa v konkrétnom prípade zvažujú právne záujmy.

- (32) Vzhľadom na cieľ tohto nariadenia, ako aj na núdzovú situáciu a výnimočný kontext jeho prijatia, by členské štáty mali v jednotlivých prípadoch zvážiť použitie výnimiek súvisiacich s oblasťou obrany na základe vnútroštátneho práva a uplatniteľného práva Únie, ak sa domnievajú, že použitie takýchto výnimiek by uľahčilo dosiahnutie tohto cieľa. Mohlo by sa to vzťahovať najmä na právo Únie týkajúce sa otázok životného prostredia, zdravia a bezpečnosti, ktoré je nevyhnutné na zlepšovanie ochrany ľudského zdravia a životného prostredia, ako aj na dosiahnutie udržateľného a bezpečného rozvoja. Vykonávanie uvedeného práva by však mohlo vytvárať aj regulačné prekážky, ktoré by brzdili potenciál obranného priemyslu Únie pri zvyšovaní výroby a dodávok príslušných výrobkov obranného priemyslu. Je kolektívnou zodpovednosťou Únie a jej členských štátov, aby urýchlene preskúmali akékoľvek opatrenia, ktoré by mohli prijať na zmiernenie možných prekážok. Žiadne takéto opatrenie, či už na úrovni Únie, na regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni, by nemalo ohrozovať životné prostredie, zdravie a bezpečnosť.

- (33) Cieľom smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES¹⁹ je harmonizovať postupy verejného obstarávania na zadávanie verejných zákaziek v oblasti obrany a bezpečnosti, čím sa umožní splniť bezpečnostné požiadavky členských štátov a povinnosti vyplývajúce zo ZFEÚ. Uvedená smernica obsahuje najmä osobitné ustanovenia upravujúce naliehavé situácie vyplývajúce z krízy, najmä skrátené lehoty na predkladanie ponúk a možnosť použiť rokovacie konanie bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Mimoriadna naliehavosť spôsobená súčasnou krízou dodávok munície by však mohla byť nezlučiteľná aj s týmito ustanoveniami, ak majú ■ dva **alebo viaceré** členské štáty v úmysle zapojiť sa do spoločného obstarávania. V niektorých prípadoch je jediným riešením, ktoré zabezpečuje bezpečnostné záujmy týchto členských štátov, otvoriť existujúcu rámcovú dohodu pre verejných obstarávateľov/obstarávateľov z členských štátov, ktorí neboli jej pôvodnými zmluvnými stranami, hoci táto možnosť v pôvodnej rámcovej dohode stanovená nebola.

¹⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).

- (34) V súlade s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie sa zmeny verejnej zákazky majú prísne obmedzovať na to, čo je za daných okolností absolútne nevyhnutné, pričom sa v čo najväčšej možnej miere dodržiavajú zásady nediskriminácie, transparentnosti a proporcionality. V tejto súvislosti by malo byť možné odchyliť sa od smernice 2009/81/ES tak, že sa zvýšia množstvá stanovené v rámcovej dohode a dohoda sa zároveň otvorí účasti verejných obstarávateľov/obstarávateľov z iných členských štátov. Pokiaľ ide o tieto dodatočné množstvá, títo verejní obstarávatelia/obstarávatelia by mali mať rovnaké podmienky ako pôvodný verejný obstarávateľ/obstarávateľ, ktorý uzavrel pôvodnú rámcovú dohodu. V takýchto prípadoch by mal pôvodný verejný obstarávateľ/obstarávateľ tiež umožniť každému hospodárskemu subjektu, ktorý spĺňa podmienky **verejného obstarávateľa/obstarávateľa pôvodne stanovené v postupe obstarávania pre rámcovú dohodu vrátane požiadaviek na kvalitatívne výbery, ako sa uvádza v článkoch 39 až 46 smernice 2009/81/ES, pripojiť sa k uvedenej rámcovej dohode**. Popri tom by sa mali prijať vhodné opatrenia na zaistenie transparentnosti s cieľom zabezpečiť, aby mohli byť informované všetky potenciálne zainteresované strany. V snahe obmedziť účinky týchto zmien na hladké fungovanie vnútorného trhu a zabrániť neprimeranému narušeniu hospodárskej súťaže by malo byť možné uzatvárať takéto zmeny rámcových dohôd len do 30. júna 2025.

- (35) Aby bola európska obranná technologická a priemyselná základňa konkurencieschopná, inovatívna a odolná a aby zároveň dokázala zvyšovať svoje výrobné kapacity, musí mať prístup k verejnému aj súkromnému financovaniu. Ako sa uvádza v oznámení Komisie z 15. februára 2022 s názvom „Príspevok Komisie k európskej obrane“, iniciatívy Únie v oblasti udržateľného financovania zostávajú v súlade s úsilím Únie o uľahčenie dostatočného prístupu európskeho obranného priemyslu k financovaniu a investíciám. V tejto súvislosti rámec Únie pre udržateľné financovanie nebráni realizovať investície do činností súvisiacich s obranou. Obranný priemysel Únie významne prispieva k odolnosti a bezpečnosti Únie, a teda aj k mieru a sociálnej udržateľnosti. V rámci iniciatív Únie týkajúcich sa politik udržateľného financovania sa kontroverzné zbrane, na ktoré sa vzťahujú medzinárodné dohovory zakazujúce ich vývoj, výrobu, hromadenie, používanie, transfer a dodávky, ktoré podpísali členské štáty, považujú za nezlučiteľné s požiadavkami sociálnej udržateľnosti. Odvetvie obranného priemyslu Únie podlieha prísnej regulačnej kontrole, ktorú vykonávajú členské štáty v súvislosti s transferom a vývozom vojenských položiek a položiek s dvojakým použitím. V tejto súvislosti by záväzok vnútroštátnych a európskych finančných aktérov – ako sú národné podporné banky a inštitúcie – podporovať európsky obranný priemysel vyslal silný signál súkromnému sektoru.

Európska investičná banka by pri dôslednom plnení svojich ďalších poslaní v oblasti hospodárskeho rozvoja a financovania verejnej politiky vrátane dvojakej zelenej a digitálnej transformácie a v súlade s článkom 309 ZFEÚ a svojím štatútom mala posilniť svoju podporu európskeho obranného priemyslu a spoločného obstarávania nad rámec svojej už existujúcej podpory dvojakeho použitia v prípadoch, keď by takéto investície jednoznačne slúžili na realizáciu priorít Strategického kompasu.

- (36) Podniky v hodnotových reťazcoch príslušných výrobkov obranného priemyslu by mali mať prístup k dlhovému financovaniu, aby sa urýchlili investície potrebné na zvýšenie výrobných kapacít. Nástroj by mal uľahčiť prístup k finančným prostriedkom pre podniky v Únii pôsobiace v sektore munície a riadených striel. Týmto nariadením by sa malo najmä zabezpečiť, aby sa týmto podnikom poskytovali rovnaké podmienky aké sa ponúkajú iným podnikom, pričom by sa mali prevziať akékoľvek dodatočné náklady, ktoré vzniknú osobitne pre sektor obrany.

- (37) Komisia by mala mať možnosť v rámci činností na uľahčenie investícií zriadiť osobitný nástroj, ktorý sa bude označovať ako „Fond na zvyšovanie výrobných kapacít“. Fond na zvyšovanie výrobných kapacít *by sa mal* implementovať formou ■ nepriameho riadenia. Komisia by v tejto súvislosti mala preskúmať najvhodnejší spôsob, ako využiť rozpočet Únie na uvoľnenie verejných a súkromných investícií na podporu požadovaného rýchleho zvyšovania výroby, napríklad prostredníctvom mechanizmu kombinovaného financovania, a to aj v rámci Fondu InvestEU zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523²⁰, a to v úzkej spolupráci so svojimi implementujúcimi partnermi. Činnosti fondu na zvyšovanie výrobných kapacít by mali podporovať zvyšovanie výrobných kapacít v sektore munície a riadených striel tak, že poskytnú príležitosti na zvýšenú dostupnosť finančných prostriedkov pre spoločnosti v celom hodnotovom reťazci.
- (38) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, pokiaľ ide o prijatie pracovného programu a *pridelenie financovania na vybrané akcie*. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²¹. ■

²⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 107, 26.3.2021, s. 30).

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (39) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to reagovať na vplyv krízy v oblasti bezpečnosti, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov navrhovanej činnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (40) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté pravidlá Únie v oblasti hospodárskej súťaže, najmä články 101 až 109 ZFEÚ a právne akty, ktorými sa uvedené články vykonávajú.
- (41) V súlade s článkom 41 ods. 2 Zmluvy o EÚ sa prevádzkové výdavky vyplývajúce z hlavy V kapitoly 2 Zmluvy o EÚ majú účtovať na ťarchu rozpočtu Únie s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z operácií s vojenskými alebo obrannými dôsledkami.
- (42) Podľa bodov 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva²² by sa toto nariadenie malo hodnotiť na základe informácií získaných v súlade s osobitnými požiadavkami na monitorovanie, pričom by sa malo predchádzať nadmernej regulácii a administratívne zaťaženiu, najmä vo vzťahu k členským štátom. Vo vhodnom prípade by takéto požiadavky mali zahŕňať merateľné ukazovatele ako základ hodnotenia účinkov tohto nariadenia v praxi. Komisia by mala najneskôr 30. júna 2024 vykonať hodnotenie tohto nariadenia, a to aj s cieľom predložiť vo vhodnom prípade návrhy na zmeny tohto nariadenia.
- (43) ■ Vzhľadom na bezprostredné ohrozenie bezpečnosti dodávok spôsobené útočnou vojnou Ruska proti Ukrajine by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

²² Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

(44) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá osobitná povaha bezpečnostnej a obrannej politiky niektorých členských štátov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I
VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovuje súbor opatrení a rozpočet zameraný na urýchlené posilnenie reakcieschopnosti a spôsobilosti európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne s cieľom zabezpečiť včasnú dostupnosť a dodávky munície zem – zem a delostreleckej munície, ako aj riadených striel (ďalej len „príslušné výrobky obranného priemyslu“), a to najmä prostredníctvom:

- a) nástroja na finančnú podporu posilňovania priemyslu na účely výroby príslušných výrobkov obranného priemyslu v Únii, a to aj prostredníctvom dodávok ich komponentov (ďalej len „nástroj“);

■

- b) vytvorenia mechanizmov, zásad a dočasných pravidiel na zabezpečenie včasnej a trvalej dostupnosti príslušných výrobkov obranného priemyslu pre ich nadobúdateľov v Únii.

Na základe hodnotenia výsledkov dosiahnutých pri vykonávaní tohto nariadenia do 30. júna 2024, ktoré sa vykoná podľa článku 23, najmä pokiaľ ide o vývoj bezpečnostnej situácie, môže Komisia zvážiť možnosť rozšíriť uplatniteľnosť súboru opatrení stanovených v tomto nariadení a prideliť zodpovedajúci dodatočný rozpočet.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „suroviny“ sú materiály potrebné na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu;
2. „úzke miesto“ je situácia preťaženia vo výrobnom systéme, ktoré zastaví alebo vážne spomalí výrobu;
3. „príjemca“ je subjekt, s ktorým bola podpísaná dohoda o udelení grantu alebo financovaní alebo ktorému bolo oznámené rozhodnutie o udelení grantu alebo financovaní;
4. „žiadateľ“ je fyzická osoba alebo subjekt, ktorí predložili žiadosť v rámci postupu udeľovania grantov;
5. „ovládanie“ je schopnosť uplatňovať rozhodujúci vplyv na subjekt priamo, alebo nepriamo prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľských subjektov;

6. „výkonná riadiaca štruktúra“ je orgán subjektu vymenovaný v súlade s vnútroštátnym právom a v náležitých prípadoch podliehajúci výkonnému riaditeľovi, ktorý je oprávnený určovať stratégiu, ciele a celkové smerovanie tohto subjektu a ktorý vykonáva dohľad nad rozhodovaním manažmentu subjektu a monitoruje ho;
7. „subjekt“ je právnická osoba založená a uznaná ako taká podľa práva Únie, vnútroštátneho alebo medzinárodného práva, ktorá má právnu subjektivitu a spôsobilosť konať vo svojom mene, uplatňovať práva a podliehať záväzkom, alebo subjekt, ktorý nemá právnu subjektivitu, uvedený v článku 197 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách;
8. „utajovaná skutočnosť“ je informácia alebo materiál v akejkoľvek forme, ktorej neoprávnené zverejnenie by mohlo spôsobiť rôzne stupne poškodenia záujmov Únie alebo jedného či viacerých členských štátov a ktorá je označená stupňom utajenia EÚ alebo zodpovedajúcim označením stupňa utajenia, ako sú stanovené v Dohode medzi vládami členských štátov Európskej únie, ktoré sa zišli na zasadnutí Rady, o ochrane utajovaných skutočností, ktoré sa vymieňajú v záujme Európskej únie²³;

²³ Ú. v. EÚ C 202, 8.7.2011, s. 13.

9. „citlivé informácie“ sú informácie a údaje, ktoré majú byť chránené pred neoprávneným prístupom alebo zverejnením z dôvodu povinností stanovených v práve Únie alebo vo vnútroštátnom práve alebo v záujme ochrany súkromia alebo bezpečnosti fyzickej alebo právnickej osoby;
10. „subjekt z nepridruženej tretej krajiny“ je subjekt, ktorý je usadený v nepridruženej tretej krajine alebo, ak je usadený v Únii alebo v pridruženej krajine, ktorého výkonné riadiace štruktúry sa nachádzajú v nepridruženej tretej krajine;
11. „výrobná lehota“ je obdobie medzi zadaním objednávky a momentom, keď výrobca objednávku splní;
12. „príslušné výrobky obranného priemyslu“ sú munícia zem – zem a delostrelecká munícia, ako aj riadené strely;



13. „operácia kombinovaného financovania“ je akcia podporovaná z rozpočtu Únie, a to aj z mechanizmu alebo platformy kombinovaného financovania v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách, v rámci ktorej sa kombinujú nenávratné formy podpory alebo finančné nástroje z rozpočtu Únie a návratné formy podpory z rozvojových a iných verejných finančných inštitúcií, ako aj z komerčných finančných inštitúcií a od investorov;
14. „známka excelentnosti“ je značka kvality, ktorou sa preukazuje, že návrh predložený v rámci výzvy na predkladanie návrhov podľa nástroja splnil všetky prahové hodnoty hodnotenia stanovené v pracovnom programe, nemohol však získať financovanie z dôvodu nedostatočných rozpočtových prostriedkov na danú výzvu na predkladanie návrhov v pracovnom programe, mohol by však získať podporu z iných zdrojov financovania na úrovni Únie alebo na vnútroštátnej úrovni.

Článok 3

Tretie krajiny pridružené k nástroju

Nástroj je otvorený účasti členov Európskeho združenia voľného obchodu, ktorí sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru, v súlade s podmienkami stanovenými v Dohode o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „pridružené krajiny“).

KAPITOLA II

NÁSTROJ

Článok 4

Ciele nástroja

1. Cieľom nástroja je posilniť efektivnosť a konkurencieschopnosť európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne s cieľom podporovať zvyšovanie výrobných kapacít a včasného dodávania príslušných výrobkov obranného priemyslu prostredníctvom posilňovania priemyslu.
2. Posilňovanie priemyslu spočíva najmä v iniciovaní a urýchlení prispôsobovania sa priemyslu rýchlym štrukturálnym zmenám spôsobeným krízou v oblasti dodávok, ktoré majú vplyv na príslušné výrobky obranného priemyslu ***nevyhnutné na rýchle doplnenie zásob munície a riadených striel členských štátov a Ukrajiny***. Zahŕňa to zlepšenie adaptačnej kapacity dodávateľských reťazcov pre príslušné výrobky obranného priemyslu a urýchlenie takejto adaptácie, vytvorenie alebo zvýšenie výrobných kapacít a skrátenie výrobných lehôt pre príslušné výrobky obranného priemyslu v celej Únii, najmä zintenzívnením a rozšírením cezhraničnej spolupráce medzi príslušnými subjektmi.

Článok 5

Rozpočet

1. Finančné krytie na vykonávanie nástroja na obdobie od ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] do 30. júna 2025 je 500 miliónov EUR v bežných cenách.
2. Z finančného krytia uvedeného v odseku 1 tohto článku sa najviac 50 miliónov EUR môže použiť ako operácia kombinovaného financovania v rámci Fondu na zvyšovanie výrobných kapacít uvedeného v článku 15.

■
3. Finančné krytie uvedené v odseku 1 sa môže použiť aj na technickú a administratívnu pomoc určenú na implementáciu nástroja, ako sú prípravné, monitorovacie, kontrolné, audítorské a hodnotiace činnosti vrátane systémov informačných technológií na úrovni inštitúcií.
4. Rozpočtové záväzky, ktoré sa vzťahujú na činnosti trvajúce viac ako jeden rozpočtový rok, sa môžu rozdeliť na ročné čiastkové platby počas viacerých rokov.
5. Rozpočet nástroja možno posilniť v prípade potreby alebo v prípade rozšírenia uplatniteľnosti tohto nariadenia v súlade s článkom 1 druhým odsekom.

Článok 6

Kumulatívne a alternatívne financovanie

1. Nástroj sa implementuje v synergii s inými programami Únie. Na akciu, na ktorú sa poskytol príspevok v rámci nástroja, možno získať príspevok aj z iného programu Únie, ak sa tieto príspevky nevzťahujú na tie isté náklady. Zodpovedajúci príspevok na akciu podlieha pravidlám príslušného programu Únie. Kumulatívne financovanie nesmie presiahnuť celkové oprávnené náklady na akciu. Podporu z rôznych programov Únie možno vypočítavať na pomernom základe v súlade s dokumentmi, v ktorých sú stanovené podmienky poskytovania podpory.
2. Na to, aby sa akciám udelila známka excelentnosti, musia spĺňať tieto kumulatívne podmienky:
 - a) boli posúdené vo výzve na predkladanie návrhov v rámci nástroja;
 - b) spĺňajú minimálne požiadavky na kvalitu stanovené v uvedenej výzve na predkladanie návrhov; a
 - c) nie sú financované v rámci danej výzvy na predkladanie návrhov z dôvodu rozpočtových obmedzení.

3. Pri navrhovaní zmenených alebo nových plánov obnovy a odolnosti v súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 *môžu* členské štáty zahrnúť opatrenia, ktoré prispievajú aj k cieľom nástroja, a to najmä opatrenia spojené s návrhmi predloženými pri výzve na predkladanie návrhov v rámci nástroja, ktorým bola udelená známka excelentnosti.
4. Na akcie financované v súlade s týmto článkom sa analogicky uplatňuje článok 8 ods. 5.

Článok 7

Formy financovania z prostriedkov Únie

1. Nástroj sa implementuje v rámci priameho riadenia a, pokiaľ ide o Fond na zvyšovanie výrobných kapacít uvedený v článku 15 tohto nariadenia, v rámci nepriameho riadenia so subjektmi uvedenými v článku 62 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách. Z nástroja sa môžu poskytovať finančné prostriedky v akejkoľvek forme stanovenej v nariadení o rozpočtových pravidlách vrátane financovania vo forme finančných nástrojov v rámci operácií kombinovaného financovania. Operácie kombinovaného financovania sa vykonávajú v súlade s hlavou X nariadenia o rozpočtových pravidlách, nariadením (EÚ) 2021/523 a s článkom 15 tohto nariadenia.

2. Odchylne od článku 193 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa finančné príspevky môžu, ak je to relevantné a potrebné pre vykonávanie akcie, vzťahovať na akcie, ktoré sa začali pred dátumom predloženia návrhov týchto akcií, pokiaľ sa uvedené akcie nezačali pred 20. marcom 2023 *a neboli dokončené pred podpísaním dohody o grante*.

Článok 8

Oprávnené akcie

1. Na financovanie sú oprávnené len akcie, ktorými sa plnia ciele stanovené v článku 4.
2. Nástroj poskytuje finančnú podporu na akcie zamerané na riešenie úzkych miest zistených vo výrobných kapacitách a dodávateľských reťazcoch s cieľom zabezpečiť a urýchliť výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu, aby sa zaistili ich účinné dodávky a včasná dostupnosť.

3. Oprávnené akcie sa týkajú jednej alebo viacerých z nasledujúcich činností a súvisia výlučne s výrobnými kapacitami príslušných výrobkov obranného priemyslu, a to vrátane ich komponentov a zodpovedajúcich surovín, pokiaľ sú určené alebo sa v plnej miere používajú na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu:
- a) optimalizácia, rozšírenie, modernizácia, vylepšenie alebo reprofilácia existujúcich výrobných kapacít alebo vytvorenie nových výrobných kapacít v súvislosti s príslušnými výrobkami obranného priemyslu alebo ich komponentmi a zodpovedajúcimi surovinami, pokiaľ sa tieto komponenty a suroviny používajú ako priamy vstup na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu, najmä s cieľom zvýšiť výrobnú kapacitu alebo skrátiť výrobné lehoty, a to aj na základe obstarania alebo nadobudnutia potrebných obrábacích strojov a akýchkoľvek iných potrebných vstupov;
 - b) vytváranie cezhraničných priemyselných partnerstiev, a to aj prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev alebo iných foriem priemyselnej spolupráce, v rámci spoločného priemyselného úsilia vrátane činností zameraných na koordináciu získavania alebo rezervácie komponentov a zodpovedajúcich surovín, pokiaľ sa tieto komponenty a suroviny používajú ako priamy vstup na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu, ako aj na koordináciu výrobných kapacít a výrobných plánov;

- c) budovanie a sprístupňovanie rezervovaných pohotovostných výrobných kapacít pre príslušné výrobky obranného priemyslu, ich komponenty a zodpovedajúce suroviny, pokiaľ sa tieto komponenty a suroviny používajú ako priamy vstup na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu, v súlade s objednanými alebo plánovanými objemami výroby;
- d) preskúšanie, **a to aj nevyhnutnej infraštruktúry**, a vo vhodnom prípade osvedčovanie renovovania ■ príslušných výrobkov obranného priemyslu s cieľom riešiť ich zastarávanie a zabezpečiť ich použiteľnosť pre koncových používateľov;
- e) odborná príprava, rekvalifikácia alebo zvyšovanie úrovne zručností pracovníkov v súvislosti s činnosťami uvedenými v písmenách a) až d);
- f) zlepšenie prístupu k financovaniu pre príslušné hospodárske subjekty pôsobiace v oblasti výroby alebo sprístupňovania príslušných výrobkov obranného priemyslu, a to prostredníctvom kompenzácie akýkoľvek dodatočných nákladov vyplývajúcich osobitne z odvetvia obranného priemyslu na investície súvisiace s činnosťami uvedenými v písmenách a) až e).

4. Na financovanie z nástroja nie sú oprávnené tieto akcie:
- a) akcie spojené s výrobou tovaru alebo poskytovaním služieb, ktoré zakazuje platné medzinárodné právo;
 - b) akcie spojené s výrobou smrtiacich autonómnych zbraní bez možnosti reálnej ľudskej kontroly nad rozhodnutiami o výbere cieľa a nasadenia pri vykonávaní útokov na ľudí;
 - c) akcie alebo ich časti, ktoré už sú plne financované z iných verejných alebo súkromných zdrojov.



5. Pri uzatváraní dohôd s jednotlivými príjemcami Komisia zabezpečí, aby sa z nástroja financovali len také činnosti, ktoré sú výlučne v prospech kapacít na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu alebo ich komponentov a zodpovedajúcich surovín, pokiaľ sú určené alebo sa v plnej miere používajú na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu.

Článok 9
Miera financovania

1. Z nástroja sa financuje najviac **35 %** oprávnených nákladov na oprávnenú akciu *súvisiacu s výrobnými kapacitami príslušných výrobkov obranného priemyslu a najviac 40 % oprávnených nákladov na oprávnenú akciu súvisiacu s výrobnými kapacitami komponentov a surovín, pokiaľ sú určené alebo sa v plnej miere používajú na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu.*

2. Odchylne od odseku 1 je akcia oprávnená na zvýšenie miery financovania o ďalších 10 percentuálnych bodov, **ak spĺňa jedno** z týchto kritérií:
 - a) ak žiadatelia preukážu prínos k vytvoreniu novej cezhraničnej spolupráce medzi subjektmi usadenými v členských štátoch alebo pridružených krajinách, ako sa uvádza v článku 8 ods. 3 písm. b);

- b) ak sa žiadatelia zaviazu, že počas trvania akcie budú uprednostňovať objednávky vyplývajúce:
- i) zo spoločného obstarávania príslušných výrobkov obranného priemyslu aspoň tromi členskými štátmi alebo pridruženými krajinami; alebo
 - ii) z obstarávania príslušných výrobkov obranného priemyslu aspoň jedným členským štátom na účely transferu týchto príslušných výrobkov obranného priemyslu na Ukrajinu; **alebo**
- c) ***ak je príjemcom malý a stredný podnik alebo spoločnosť so strednou trhovou kapitalizáciou usadená v členskom štáte alebo v pridruženej krajine, alebo ak väčšinu príjemcov zapojených do konzorcia tvoria malé a stredné podniky alebo spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou usadené v členských štátoch alebo pridružených krajinách.***

Závazok uvedený v prvom pododseku písm. b) sa uplatňuje na obstarávanie akéhokoľvek výrobku, ktorý priamo alebo nepriamo využíva podporu v rámci nástroja.

Zvýšená miera financovania uvedená v prvom pododseku sa stanoví na 10 dodatočných percentuálnych bodov aj v prípade, že je splnené viac ako jedno z kritérií stanovených v písmenách a), b a c) uvedeného pododseku.

Odchylné od odseku 1 tohto článku môže podpora z nástroja pokrývať až 100 % oprávnených nákladov na činnosť uvedenú v článku 8 ods. 3 písm. f).

3. Prijemcovia preukážu, že náklady na akciu, ktoré nie sú kryté podporou Únie, sa pokryjú z iných prostriedkov financovania.

Článok 10

Oprávnené subjekty

1. Prijemcovia zapojení do akcie podporovanej v rámci nástroja sú subjekty vo verejnom alebo súkromnom vlastníctve, **ktoré sú usadené a majú svoje výkonné riadiace štruktúry v Únii alebo v pridruženej krajine. Uvedení prijemcovia bud' nesmú byť ovládaní nepridruženou tret'ou krajinou alebo subjektom z nepridruženej tretej krajiny, alebo alternatívne museli podliehať preverovaniu v zmysle nariadenia (EÚ) 2019/452 a v prípade potreby zmierňujúcim opatreniam, a to s ohľadom na ciele uvedené v článku 4 tohto nariadenia.**

2. Podnik usadený v Únii alebo v pridruženej krajine, **ktorý je** ovládaný nepridruženou treťou krajinou alebo subjektom z nepridruženej tretej krajiny **a ktorý nebol predmetom preverovania v zmysle nariadenia (EÚ) 2019/452 ani prípadných zmierňujúcich opatrení**, je oprávnený byť príjemcom zapojeným do akcie podporovanej z nástroja len vtedy, ak sa Komisii poskytnú záruky schválené členským štátom alebo pridruženou krajinou, v ktorej je podnik usadený, v súlade s vnútroštátnymi postupmi.

Záruky poskytujú ubezpečenie, že účasť takéhoto podniku na akcii by nebola v rozpore s bezpečnostnými a obrannými záujmami Únie a jej členských štátov stanovenými v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky podľa hlavy V Zmluvy o EÚ alebo s cieľmi stanovenými v článku 4 tohto nariadenia.

V zárukách sa najmä doloží, že na účely akcie sa prijali opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že:

- a) príjemca je schopný vykonať akciu a dosiahnuť výsledky bez akýchkoľvek obmedzení, pokiaľ ide o jeho infraštruktúru, zariadenia, aktíva, zdroje, duševné vlastníctvo alebo know-how potrebné na účely akcie, alebo obmedzení oslabujúcich jeho schopnosti a štandardy potrebné na vykonávanie akcie; **a**

- b) nepridruženej tretej krajine alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny je zabránený prístup k citlivým informáciám alebo utajovaným skutočnostiam týkajúcim sa akcie a zamestnanci alebo iné osoby zapojené do akcie majú národnú bezpečnostnú previerku vydanú členským štátom alebo v relevantnom prípade pridruženou krajinou.
3. Ak to členský štát alebo pridružená krajina, v ktorej je podnik usadený, považuje za vhodné, môžu sa poskytnúť dodatočné záruky.
4. ***Členské štáty poskytnú Komisii oznámenie týkajúce sa zmierňujúcich opatrení uplatnených v zmysle nariadenia (EÚ) 2019/452, ktoré sú uvedené v odseku 1 tohto článku, alebo záruk uvedených v odseku 2 tohto článku. Komisii sa na požiadanie poskytnú ďalšie informácie o uplatnených zmierňujúcich opatreniach alebo zárukách. Komisia informuje výbor uvedený v článku 16 o všetkých oznámeniach poskytnutých podľa tohto odseku*** ■ .
5. ***Infraštruktúra, zariadenia, aktíva a zdroje príjemcov zapojených do akcie, ktoré sa používajú na účely akcie podporovanej z nástroja, sa musia nachádzať na území členského štátu alebo pridruženej krajiny počas celého trvania akcie.***

6. ***Z nástroja sa nesmie finančne podporovať zvyšovanie výrobných kapacít príslušných výrobkov obranného priemyslu, na ktoré sa vzťahuje obmedzenie zo strany nepridruženej tretej krajiny alebo subjektu z nepridruženej tretej krajiny, ktoré limituje možnosť členských štátov tieto výrobky používať. Prijemca vynaloží maximálne úsilie na to, aby akcia financovaná z nástroja umožnila dodanie výstupov Ukrajine.***

Článok 11

Kritériá na vyhodnotenie návrhov

Každý návrh, ktorý predloží žiadateľ, sa posúdi na základe jedného alebo viacerých z nasledujúcich kritérií, ktorými sa meria prínos príslušnej akcie k posilneniu priemyslu, ktoré je potrebné pre lepšiu efektívnosť a celkovú konkurencieschopnosť európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne v súvislosti s príslušnými výrobkami obranného priemyslu:

- a) zvýšenie výrobných kapacít v Únii: prínos akcie k posilneniu, zvýšeniu alebo rezervácii výrobných kapacít, ich modernizácii alebo k rekvifikácii a zvyšovaniu úrovne zručností súvisiacej pracovnej sily;
- b) skrátenie výrobných lehôt: prínos akcie k včasnému uspokojeniu dopytu vyjadrenému prostredníctvom obstarávania z hľadiska skrátenia výrobných lehôt, a to aj prostredníctvom mechanizmov prehodnotenia priority objednávok;

- c) odstránenie úzkych miest pri získavaní zdrojov a vo výrobe: prínos akcie k rýchlej identifikácii úzkych miest pri získavaní zdrojov (surovín a akýchkoľvek iných vstupov) alebo vo výrobe (výrobná schopnosť) a k ich rýchlemu a trvalému odstráneniu;
- d) odolnosť prostredníctvom cezhraničnej spolupráce: prínos akcie k rozvoju a sfunkčneniu cezhraničnej spolupráce medzi podnikmi usadenými v rôznych členských štátoch alebo pridružených krajinách, do ktorej sú do značnej miery zapojené najmä malé a stredné podniky alebo spoločnosti so strednou trhovou kapitalizáciou ako príjemcovia, ako subdodávatelia alebo ako iné podniky v dodávateľskom reťazci;
- e) podpora obstarávania: žiadatelia preukážu súvislosť medzi akciou a novozadanými objednávkami vyplývajúcimi zo spoločného obstarávania príslušných výrobkov obranného priemyslu aspoň tromi členskými štátmi alebo pridruženými krajinami, najmä ak prebieha v rámci Únie;
- f) kvalita plánu vykonávania akcie, a to aj z hľadiska jeho procesov a monitorovania.

Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov udeľuje financovanie podľa tohto nariadenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 16 ods. 3.

Článok 12
Pracovný program

1. Nástroj sa implementuje prostredníctvom pracovného programu, ako sa uvádza v článku 110 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V pracovnom programe sa v príslušných prípadoch stanoví celková suma vyhradená na operácie kombinovaného financovania.
2. V pracovnom programe sa stanovujú priority financovania s prihliadnutím na prácu osobitnej skupiny pre spoločné obstarávanie v oblasti obrany.
3. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu prijme pracovný program uvedený v odseku 1 tohto článku. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 16 ods. 3.

I

KAPITOLA III
BEZPEČNOSŤ DODÁVOK

I

Článok 13

Urýchlenie postupu vydávania povolení s cieľom zaistiť včasnú dostupnosť a dodávky príslušných výrobkov obranného priemyslu

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa administratívne žiadosti súvisiace s plánovaním, výstavbou a prevádzkou výrobných zariadení, transferom vstupov v rámci Únie, ako aj kvalifikáciou a certifikáciou konečných výrobkov spracúvali efektívne a včas. Na tento účel všetky dotknuté vnútroštátne orgány zabezpečia, aby sa takéto žiadosti vybavili čo najrýchlejšie, ako je to len podľa zákonov možné.
2. Členské štáty zabezpečia, aby sa pri vyvažovaní právnych záujmov v jednotlivých prípadoch uprednostňovala v postupe plánovania a vydávania povolení výstavba a prevádzka závodov a zariadení na výrobu príslušných výrobkov obranného priemyslu.

Článok 14

Uľahčenie spoločného obstarávania počas krízy v oblasti dodávok munície

1. Ak aspoň *dva* členské štáty uzavrujú dohodu o spoločnom obstarávaní príslušných výrobkov obranného priemyslu a ak mimoriadne naliehavá situácia spôsobená krízou vyplývajúcou z útočnej vojny Ruska proti Ukrajine bráni použitiu ktoréhokoľvek z postupov stanovených v smernici 2009/81/ES na uzavretie rámcovej dohody, môžu sa uplatniť pravidlá stanovené v tomto článku.
2. Odchylne od článku 29 ods. 2 druhého pododseku smernice 2009/81/ES môže verejný obstarávateľ/obstarávateľ zmeniť existujúcu rámcovú dohodu, ktorá bola uzavretá prostredníctvom jedného z postupov stanovených v článku 25 uvedenej smernice, tak, aby sa jej ustanovenia mohli uplatňovať na verejných obstarávateľov/obstarávateľov, ktorí nie sú pôvodnými zmluvnými stranami tejto rámcovej dohody.

3. Odchylne od článku 29 ods. 2 tretieho pododseku smernice 2009/81/ES môže verejný obstarávateľ/obstarávateľ vykonať podstatné zmeny týkajúce sa množstiev stanovených v existujúcej rámcovej dohode, pokiaľ je to nevyhnutne potrebné na uplatňovanie odseku 2 tohto článku. Ak sa množstvá stanovené v existujúcej rámcovej dohode podstatne zmenia podľa tohto odseku, **každý hospodársky subjekt, ktorý splňa podmienky verejného obstarávateľa/obstarávateľa pôvodne stanovené v postupe verejného obstarávania pre rámcovú dohodu vrátane požiadaviek na kvalitatívny výber, ako sa uvádza v článkoch 39 až 46 smernice 2009/81/ES, dostane možnosť pripojiť sa k uvedenej rámcovej dohode.** Verejný obstarávateľ/obstarávateľ **poskytne túto možnosť** prostredníctvom *ad hoc* oznámenia uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* ■ .
4. Pokiaľ ide o dodatočné množstvá, na rámcové dohody uvedené v odsekoch 2 a 3 sa uplatňuje zásada nediskriminácie, a to najmä na vzťahy medzi verejnými obstarávateľmi/obstarávateľmi z členských štátov uvedených v odseku 1.

5. Verejní obstarávatelia/obstarávatelia, ktorí zmenili zákazku v prípadoch uvedených v odsekoch 2 a 3 tohto článku, uverejnia oznámenie v tomto zmysle v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Takéto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 32 smernice 2009/81/ES.
6. Verejní obstarávatelia/obstarávatelia nesmú využívať tento článok neprimerane alebo takým spôsobom, ktorý by bránil hospodárskej súťaži alebo ju obmedzoval či narúšal.
7. Zmeny rámcových dohôd podľa tohto článku sa uzatvoria do 30. júna 2025.



KAPITOLA IV
OSOBITNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA PRÍSTUPU K FINANCIÁM

Článok 15

Fond na zvyšovanie výrobných kapacít

1. V záujme pákového efektu investícií, zníženia investičného rizika a urýchlenia investícií potrebných na zvýšenie výrobných kapacít sa môže zriadiť mechanizmus kombinovaného financovania, ktorý ponúka dlhové riešenia (ďalej len „Fond na zvyšovanie výrobných kapacít“).
2. Špecifické ciele Fondu na zvyšovanie výrobných kapacít sú tieto:
 - a) zlepšiť pákový efekt výdavkov z rozpočtu Únie a dosiahnuť vyšší multiplikačný efekt z hľadiska prilákania financovania zo súkromného sektora;
 - b) poskytovať podporu spoločnostiam, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu, a riešiť potrebu posilnenia odolnosti obranného priemyslu Únie;
 - c) urýchliť investície v oblasti výroby príslušných výrobkov obranného priemyslu a využívať pákový efekt finančných prostriedkov z verejného aj súkromného sektora a zároveň zvýšiť bezpečnosť dodávok pre celý hodnotový reťazec obranného priemyslu Únie;
 - d) zlepšiť prístup k financovaniu v prípade investícií súvisiacich s činnosťami uvedenými článku 8 ods. 3 písm. a) až e).

KAPITOLA V
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 16
Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Agentúra EDA sa prizve, aby ako pozorovateľ poskytovala výboru svoje názory a odborné znalosti. Prizve sa aj ESVČ, aby výboru pomáhala pri jeho práci.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

█

Článok 17
Bezpečnosť informácií

1. Komisia chráni utajované skutočnosti, ktoré boli získané v súvislosti s vykonávaním tohto nariadenia, v súlade s bezpečnostnými predpismi stanovenými v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444²⁴.
2. S cieľom uľahčiť výmenu citlivých informácií a utajovaných skutočností medzi Komisiou, vysokým predstaviteľom Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, agentúrou EDA a členskými štátmi a v relevantnom prípade so subjektmi, na ktoré sa vzťahujú opatrenia stanovené v tomto nariadení, Komisia využije existujúce zabezpečené systémy výmeny alebo takýto systém zriadi. V uvedenom systéme sa zohľadnia vnútroštátne bezpečnostné predpisy členských štátov.

Článok 18
Dôvernosť a spracúvanie informácií

1. Informácie získané ako výsledok uplatňovania tohto nariadenia sa používajú len na účely, na ktoré boli vyžiadané.

²⁴ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

2. Členské štáty a Komisia zabezpečia ochranu obchodných tajomstiev a iných citlivých informácií a utajovaných skutočností získaných a vytvorených pri uplatňovaní tohto nariadenia v súlade s právom Únie a príslušným vnútroštátnym právom.
3. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby sa stupeň utajenia utajovaných skutočností poskytovaných alebo vymieňaných podľa tohto nariadenia neznižoval a aby sa takéto utajované skutočnosti neodtajňovali bez predchádzajúceho písomného súhlasu pôvodcu.
4. Komisia nezdieľa žiadne informácie spôsobom, ktorý môže viesť k identifikácii subjektu, ak zdieľanie informácií povedie k potenciálnemu poškodeniu obchodných záujmov alebo dobrého mena tohto subjektu alebo k zverejneniu akýchkoľvek obchodných tajomstiev.

Článok 19
Ochrana osobných údajov

1. Týmto nariadením nie sú dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa ich spracúvania osobných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679²⁵ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES²⁶, ani povinnosti Komisie a v relevantnom prípade iných inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie týkajúce sa ich spracúvania osobných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725²⁷ pri plnení ich povinností.
2. Osobné údaje sa nespracúvajú ani neoznamujú okrem prípadov, keď je to nevyhnutne potrebné na účely tohto nariadenia. V takýchto prípadoch sa primerane uplatnia nariadenia (EÚ) 2016/679 a (EÚ) 2018/1725.

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

²⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002 týkajúca sa spracúvania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

²⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

3. Ak spracúvanie osobných údajov nie je nevyhnutne potrebné na uplatnenie mechanizmov stanovených v tomto nariadení, osobné údaje sa anonymizujú takým spôsobom, aby nebolo možné dotknutú osobu identifikovať.

Článok 20

Audity

Audity týkajúce sa použitia príspevku Únie vykonávané osobami alebo subjektmi vrátane osôb alebo subjektov, ktoré neboli poverené inštitúciami, orgánmi, úradmi alebo agentúrami Únie, tvoria základ celkového uistenia podľa článku 127 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Dvor audítorov preskúmava účty všetkých príjmov a výdavkov Únie v súlade s článkom 287 ZFEÚ.

Článok 21

Ochrana finančných záujmov Únie

Ak sa na základe rozhodnutia prijatého podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore zúčastňuje na nástroji pridružená krajina, táto pridružená krajina udelí zodpovednému povolujuúcemu úradníkovi, úradu OLAF a Dvoru audítorov potrebné práva a prístup na riadne vykonávanie ich príslušných právomocí. V prípade úradu OLAF tieto práva zahŕňajú právo vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ, Euratom) č. 883/2013.

Článok 22

Informovanie, komunikácia a propagácia

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie priznajú pôvod finančných prostriedkov a zabezpečia ich viditeľnosť, najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov, a to tým, že poskytnú ucelené, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.
2. Komisia vykonáva informačné a komunikačné akcie v súvislosti s nástrojom, akciami vykonávanými v rámci nástroja a dosiahnutými výsledkami.
3. Finančné zdroje vyčlenené na nástroj prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie, pokiaľ sa uvedené priority týkajú cieľov uvedených v článku 4.
4. Finančné zdroje vyčlenené na nástroj môžu prispievať k organizácii činností v oblasti šírenia informácií, podujatí na nadväzovanie kontaktov a činností zameraných na zvyšovanie informovanosti, najmä s cieľom otvoriť dodávateľské reťazce na posilnenie cezhraničnej účasti malých a stredných podnikov.

Článok 23

Hodnotenie

1. Komisia do 30. júna 2024 vypracuje správu, v ktorej vyhodnotí vykonávanie opatrení stanovených v tomto nariadení a ich výsledky, ako aj možnosť rozšíriť ich uplatniteľnosť a zabezpečiť ich financovanie, najmä s ohľadom na vývoj bezpečnostnej situácie. Hodnotiaca správa vychádza z konzultácií s členskými štátmi a kľúčovými zainteresovanými stranami a oznamuje sa Európskemu parlamentu a Rade.
2. Komisia môže po zohľadnení hodnotiacej správy predložiť návrhy na akékoľvek vhodné zmeny tohto nariadenia, najmä s cieľom pokračovať v riešení akýchkoľvek pretrvávajúcich rizík v súvislosti s dodávkami príslušných výrobkov obranného priemyslu.

Článok 24

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje do 30. júna 2025. To nemá vplyv na pokračovanie ani zmenu akcií začatých podľa tohto nariadenia, ani na akékoľvek opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predsedníčka

predseda/predsedníčka

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

PRI PRIJATÍ NARIADENIA O PODPORE VÝROBY MUNÍCIE

Európsky parlament a Rada berú na vedomie naliehavú potrebu pomôcť európskej obrannej technologickej a priemyselnej základni zvýšiť výrobu v kontexte výziev vyplývajúcich z nevyprovokovanej a neodôvodnenej útočnej vojny Ruska proti Ukrajine, a pripomínajú, že nariadenie o podpore výroby munície poskytuje okamžitú reakciu na túto naliehavú potrebu zavedením nového dočasného nástroja na uľahčenie priemyselných investícií.

Európsky parlament a Rada zdôrazňujú, že je potrebné zvážiť všetky vhodné opatrenia na posilnenie a rozvoj európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne vrátane malých a stredných podnikov a odstrániť prekážky a úzke miesta, aby sa odvetviu umožnilo zvýšiť výrobu v rámci hodnotových reťazcov.

Európsky parlament a Rada preto vyzývajú Komisiu, aby podľa potreby zvážila čo najrýchlejšie predloženie akýchkoľvek ďalších iniciatív potrebných na posilnenie európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne vrátane primeraného financovania, napríklad v kontexte európskeho investičného programu v oblasti obrany, ako aj právneho rámca zameraného na zaistenie bezpečnosti dodávok a podporu výroby munície.

Európsky parlament a Rada sa dohodli, že všetky takéto iniciatívy preskúmajú bezodkladne a v duchu vzájomnej lojálnej spolupráce.